

Sus derechos individuales

Usted tiene derecho a lo siguiente:

- Solicitar comunicaciones confidenciales de nuestra parte por medios alternativos o en lugares alternativos, como recibir el correo en otra dirección que no sea la de su casa.
- Solicitar una restricción en determinados usos y divulgaciones de su información para el tratamiento, el pago u operaciones relacionadas con la atención médica. WBH tendrá en cuenta todas las solicitudes, pero no tenemos la obligación de conceder una restricción. Para solicitar una restricción, pídale a un miembro del personal el Formulario de solicitud de restricciones y entrégueselo a su proveedor de atención médica.
- Revisar la información de su expediente médico que se use para tomar decisiones sobre su tratamiento, y hacer una copia de ella. Puede solicitar el acceso al expediente completando el Formulario de solicitud de acceso que puede pedirle a cualquier miembro del personal. Si solicita copias o un resumen de su expediente, podemos cobrarle por ellas y también por el envío por correo y otros servicios. La tarifa se determinará en el momento en el que se procese su solicitud. En circunstancias limitadas, podemos denegarle el acceso a una parte de su expediente. Si se deniega su solicitud, recibirá una respuesta escrita y podrá solicitar que se revise la denegación.
- Solicitar que se modifique su expediente médico. Puede solicitar que se corrija la información sobre usted que hayamos creado y usemos para tomar decisiones. La solicitud debe formularse usando el Formulario de solicitud de modificaciones que puede pedirle a cualquier miembro del personal. Cumpliremos con su solicitud, a menos que consideremos que la información ya está completa y es precisa.
- Recibir un informe de las divulgaciones de su información de salud que se hayan hecho sin su consentimiento o autorización. Puede solicitar un informe completando un Formulario de solicitud de informes que puede pedirle a cualquier miembro del personal. Su solicitud debe aclarar el período deseado para el que

solicita un informe. No puede incluir ningún período previo al 14 de abril de 2003 o de más de seis años previos a la fecha de la solicitud. Si solicita más de un informe en cualquier período de doce meses, podemos cobrarle por el informe adicional. Le informaremos la tarifa en el momento en el que se procese su solicitud, y podrá anular o modificar esta solicitud.

- Pedir que no lo contacten para donar en eventos benéficos.
- Recibir un aviso que indique si WBH o un socio comercial de WBH han compartido o usado su información de salud de manera inapropiada.
- Solicitar que no compartamos con su plan de salud información sobre determinados servicios o productos médicos si paga la totalidad de ellos (debe informarle al personal de WBH antes de recibir estos servicios o productos si quiere esta restricción).
- Presentar un reclamo ante WBH o el director de la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos (Department of Health and Human Services) de los EE. UU. El director de reclamos le dará la dirección del director. Si quiere más información sobre sus derechos de privacidad, comuníquese con el director de privacidad. Si quiere presentar un reclamo o le preocupa que hayan violado sus derechos de privacidad, comuníquese con el director de reclamos mediante la dirección o el número de teléfono que figuran abajo. No se tomarán represalias ni se reducirá la cantidad de los servicios si presenta un reclamo.

Contáctenos

Wasatch Behavioral Health
750 North Freedom Blvd.
Provo, Utah 84601

801-373-4760

Visite nuestro sitio web:
www.wasatch.org

AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

En este Aviso, se describe cómo su información de salud puede usarse y divulgarse, y cómo puede acceder a esta información. Revíselo minuciosamente.



En Wasatch Behavioral Health (WBH), respetamos la privacidad y la confidencialidad de su información de salud personal. En este Aviso, se describen nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad. Este Aviso se aplica a los usos y las divulgaciones que hagamos de toda la información de salud, ya sea que la hayamos creado o recibido.

Nuestras responsabilidades con respecto a la privacidad

La ley nos exige proteger la privacidad de la información personal sobre su salud, sus servicios y su facturación. Debemos darle este Aviso de prácticas de privacidad, que detalla nuestras obligaciones y sus derechos sobre su información de salud. Debemos cumplir con los términos de este Aviso.

Nos reservamos el derecho de cambiar los términos de este

Aviso en cualquier momento. Si lo hacemos, el nuevo Aviso se aplicará a toda la información de salud que conservemos, incluida la información de salud que hayamos creado o recibido antes de hacer los cambios. Puede solicitar una copia de este Aviso en cualquier momento. El Aviso actual también se publicará en áreas públicas y en nuestro sitio web (www.wasatch.org).

Usos y divulgaciones de la información de salud

WBH usa su información de salud para el tratamiento, para recibir el pago del tratamiento y para operaciones relacionadas con la atención médica. Su información de salud se incluye en los expedientes que son propiedad física de Wasatch Behavioral Health.

Las siguientes categorías describen las diferentes maneras en las que usamos y divulgamos la información de salud. No se indican todos los usos y divulgaciones en cada categoría. Todas las maneras en las que usamos y divulgamos información se incluyen en una de las categorías.

Para el tratamiento: WBH usará y divulgará su información de salud para prestarle servicios de salud conductual y cualquier otro servicio relacionado.

Además, usaremos y divulgaremos su información de salud para coordinar y administrar su atención médica y los servicios relacionados. Por ejemplo, podemos divulgar información a un administrador de casos que coordina su atención. También podemos divulgar su información de salud a nuestros médicos y a otros miembros del personal (incluidos los médicos aparte de su terapeuta o su médico de atención primaria) que trabajan en WBH. Por ejemplo, es posible que el personal hable sobre su atención en una conferencia de caso. Además, podemos divulgar su información de salud a otros proveedores de atención médica que no trabajen en WBH. Por ejemplo, su médico de atención primaria.

Para el pago: WBH puede usar y divulgar su información de salud para recibir el pago de los servicios que reciba. Por ejemplo, puede enviarse una factura a una compañía de seguros o a Medicaid. La información de la factura puede contener datos que lo identifiquen a usted, su diagnóstico y el tratamiento que haya recibido.

Para operaciones relacionadas con la atención médica: WBH puede usar y divulgar información de salud sobre usted para fines operativos. Por ejemplo, para evaluar la calidad de su tratamiento y el desempeño de nuestro personal.

Consultas: WBH puede usar su información para enviar recordatorios de consultas. Puede solicitar que no lo contactemos para enviarle recordatorios.

Usos y divulgaciones que debe aceptar:

Si acepta, la información puede divulgarse a familiares o a otras personas que participen en su atención. Por ejemplo, puede aceptar coordinar su tratamiento con un familiar o que les informen a otras personas si ocurre una emergencia.

Usos y divulgaciones que la ley permite o exige sin su autorización:

- Para procedimientos judiciales y administrativos en respuesta a una orden legal.
- Para reportar información sobre víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica.
- Para ayudar a funcionarios del orden público a desempeñar sus obligaciones relacionadas con el cumplimiento de la ley.

- Para actividades de salud pública, como asistir a las autoridades de salud pública, a la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration) de los EE. UU. o a otras autoridades legales a prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidades.
- Para agencias de supervisión de la salud, como la División de Consumo de Sustancias y Salud Mental (Division of Substance Abuse and Mental Health) del Estado de Utah, la Red de Salud Conductual (Behavioral Health Network) de Utah y Medicaid.
- Para directores de funerarias y peritos médicos o forenses para permitirles cumplir con sus obligaciones legales.
- Para organizaciones que facilitan la donación de órganos, de ojos o de tejidos.
- Para fines de investigación, en casos en los que una junta de revisión institucional o una junta de privacidad hayan establecido protocolos para garantizar la privacidad de su información de salud.
- Para evitar una amenaza grave a la salud o a la seguridad suya o de cualquier otra persona, según lo exige la ley.
- Para funciones del Gobierno especializadas, como proteger a los funcionarios públicos e informar a distintos sectores de los servicios de las Fuerzas Armadas que puedan requerir el uso o la divulgación de su información de salud.
- Para cumplir con las leyes y las regulaciones sobre la indemnización por accidente laboral.

Usos y divulgaciones que requieren una autorización firmada:

Otros usos y divulgaciones de su información de salud a los que no se apliquen este Aviso ni las leyes que nos rigen se harán solo con su autorización escrita. Por ejemplo, WBH no usará su información de salud, a menos que usted nos autorice por escrito (escribiendo a Clinical Records Coordinator 750 North Freedom Blvd., Provo, Utah 84601) a hacer lo siguiente:

- Compartir cualquier parte de su información de salud con otras personas que no estén contempladas en este Aviso.
- Compartir cualquier parte de su información de salud con compañías de comercialización.
- Vender cualquier parte de su información de salud.